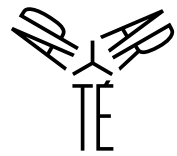


# Sergey Akhunov

## Ballet Liturgy

INTRADA ENSEMBLE · EKATERINA ANTONENKO  
OPENSOUNDORCHESTRA · STANISLAV MALYSHEV



Сергей Ахунов

# Литургия

Балет/действие для хора и оркестра

# Sergey Akhunov

*“Thine Own of Thine Own we offer unto Thee”*

(from the liturgy by John Chrysostom)

*“Ce qui est à Toi, et qui vient de Toi, nous Te l’offrons”*

(extrait de la liturgie de Jean Chrysostome)

|                     |       |
|---------------------|-------|
| 1. Kyrie eleison I  | 6'44  |
| 2. Antiphonae I     | 2'40  |
| 3. Eisodos          | 4'30  |
| 4. Antiphonae II    | 00'59 |
| 5. Hallelujah       | 5'25  |
| 6. Cherubic Chant   | 4'20  |
| 7. Welt ade.        | 5'58  |
| 8. Kyrie eleison II | 2'45  |
| 9. Intermezzo       | 1'08  |
| 10. Anaphora        | 4'58  |
| 11. Prosphora       | 8'39  |

## Intrada Ensemble

Ekaterina Antonenko, conductor

Soprano: Khrisanova Daria

Kashirskaia Evgeniia

Kuznetsova Oksana

Svetozarova Elizaveta

Pogaseeva Natalia

Romanenko Veronika

Alto: Kolomina Ekaterina

Popova Varvara

Talysheva Olga

Popova Kristina

Tenor: Nohr Mikhail

Chaikin Serafim

Nikolaev Artem

Bass: Yarullin Ruslan

Tatakov Ilya

Petrenko Bogdan

Stulov Igor

Vivdich Georg



A person is seen from behind, wearing a black hoodie. The hoodie has the text "Opensound orchestra" and "Stas Malyshev" printed on the back. The person is sitting in a red chair. The background shows a rehearsal space with wooden walls, musical equipment, and other people.

Opensound  
orchestra  
Stas Malyshev



# OpensoundOrchestra

Stanislav Malyshev, conductor

Violins: Zilberman Inna

Fomichenko Maria

Chepizhnaya Irina

Kuchenova Daria

Naborshikova Svetlana

Orkin Dmitry

Nanayan Narine

Kolyasnikova Oksana

Ahmedov Iskandar

Minaeva Arina

Khramova Alexandra

Kazaryan Anush

Violas: Zhuleva Ksenia

Sigeda Lidiya

Chugaeva Anna

Katkov Maxim

Zaboleva Darya

Cellos: Kalinova Olga

Eletskaya Marina

Chuchalin Rostislav

Serova Diana

Bass: Karachun Sergey

Pavlov Alexander

Flute: Mazur Alexey

Oboe Chakrygin Michail

Clarinet: Krasikov Ignat

Bassoon Prokopov Dmitryi

Percussion: Vinnitskiy Andrey

Pleskach Anton

Andronov Vasiliy

A few years ago, I was commissioned to write music with allusions to Igor Stravinsky, and when I started thinking about what it could be, I remembered Diaghilev's unrealized ballet "Liturgy": indeed, the story of the failed production for which Stravinsky refused to write music was the initial impulse for me. The original idea was to write a small suite, as if "instead of" Stravinsky, but while working I realized that the idea presupposed something much bigger.

The history of the unrealized ballet "Liturgy" dates back to Diaghilev's and Myasin's visit to the Uffizi Gallery in Florence, where Diaghilev showed Myasin the works of various masters, including Simone Martini's "Annunciation". When Diaghilev asked if he could come up with a dance for this story, Myasin initially answered in the negative. However, he changed his mind and agreed to create a ballet, to which Diaghilev gave the title "Liturgy".

We know very little - practically nothing, about the actual stage direction of the "Liturgy" during those years, and the only reason that we know something about the story are the sketches for costumes and decorations by Natalia Goncharova. In addition, we know that Diaghilev originally planned the "Liturgy" as a ballet based on Gospel themes, and that immediately became one of the difficulties for me. The fact is that religious drama as a genre was then becoming extremely popular in society, and Diaghilev knew this as a man sensitive to the currents of his time. However, I absolutely could not imagine how a ballet based on the Gospel story could be staged now.

Therefore, I did not take the Gospel as the basis for the whole ballet, but the Orthodox liturgy, or rather a certain principle of its development, called *ἀναφορά* (anaphora) in Greek. In liturgical context, *ἀναφορά* refers to the part of the service in which an offering is made - and through this act, the soul is elevated. It is both a gesture of giving and a spiritual ascent.

Nevertheless, despite the fact that I follow the structure of Orthodox liturgy, my music is certainly not ecclesiastical. It is rather a kind of reflection of my attitude to the Orthodox liturgy – a vision of its beauty and harmony. I am talking about beauty not from the point of view of aesthetic perception, but in a deeply religious sense, because the idea of beauty is a religious one for me - after all, the original meaning of the Greek word *Λειτουργία* is service for the public good with no reward other than honour and gratitude. “Liturgy” is my ministry. Or, to put it another way, this ballet is my liturgy, and I wanted to make you feel the beauty that I felt when I was working on the music.

P.S.

Before the Russian premiere, the producers and I talked so much about the history of Diaghilev’s idea that some listeners convinced themselves that they were going to hear Stravinsky’s music. Well, I have to say that, despite the powerful impetus Diaghilev gave me, my ballet bears little resemblance to what the team of the great impresario tried to create more than a hundred years ago and which, unfortunately, was never completed.





Il y a quelques années, on m'a passé commande pour écrire une musique comportant des allusions à Igor Stravinski. En réfléchissant à ce que cela pourrait être, je me suis souvenu du ballet inachevé de Diaghilev, « *Liturgie* ». C'est en effet l'histoire de cette production avortée, pour laquelle Stravinski refusa d'écrire la musique, qui m'a donné l'élan initial. L'idée de départ était de composer une petite suite, comme si elle avait été écrite « à la place » de Stravinski. Mais au fil du travail, je me suis rendu compte que ce projet supposait en réalité quelque chose de bien plus vaste.

L'histoire du ballet inachevé « *Liturgie* » remonte à une visite de Diaghilev et de Massine à la Galerie des Offices à Florence. Diaghilev y montra à Massine les œuvres de plusieurs maîtres, dont « *L'Annonciation* » de Simone Martini. Lorsqu'il lui demanda s'il pouvait imaginer une danse inspirée de ce sujet, Massine répondit d'abord par la négative. Mais il changea d'avis et accepta de créer un ballet, auquel Diaghilev donna le titre de « *Liturgie* ».

Nous savons très peu, pratiquement rien, de la mise en scène envisagée à l'époque pour « *Liturgie* », et si nous connaissons un tant soit peu cette histoire, c'est grâce aux esquisses de costumes et de décors réalisées par Natalia Gontcharova. Nous savons également que Diaghilev avait initialement conçu « *Liturgie* » comme un ballet fondé sur des thèmes évangéliques, ce qui, pour ma part, a immédiatement soulevé une difficulté. Le drame religieux était un genre extrêmement en vogue dans la société, et Diaghilev, en homme sensible aux courants de son temps, en avait parfaitement conscience. Mais pour ma part, je ne parvenais pas à imaginer comment un ballet inspiré des Évangiles pourrait être mis en scène aujourd'hui.

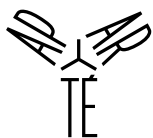
Je n'ai donc pas pris les Évangiles comme base du ballet, mais plutôt la liturgie orthodoxe, ou plus précisément un certain principe de son développement, appelé *ἀναφορά* (anaphora) en grec. Dans le contexte liturgique, *ἀναφορά* désigne le moment de l'office où est faite l'offrande - un geste par lequel l'âme s'élève. C'est à la fois un acte de don et une ascension spirituelle.

Cependant, même si je suis la structure de la liturgie orthodoxe, ma musique n'est certainement pas ecclésiastique. Il s'agit plutôt d'une forme de réflexion sur mon propre rapport à cette liturgie - une vision de sa beauté et de son harmonie. Je parle ici de beauté non pas dans un sens esthétique, mais dans un sens profondément religieux, car pour moi, l'idée de beauté est d'essence religieuse. Après tout, le sens originel du mot grec *Λειτουργία* (leitourgia) est « service rendu pour le bien public », sans autre récompense que l'honneur et la gratitude. « *Liturgie* » est mon service. Ou pour le dire autrement, ce ballet est ma liturgie, et j'ai voulu vous faire ressentir la beauté que j'ai moi-même éprouvée en composant cette musique.

P.S. Avant la première en Russie, les producteurs et moi avons tellement parlé de l'idée initiale de Diaghilev que certains spectateurs se sont convaincus qu'ils allaient entendre une musique de Stravinski. Eh bien, je dois dire que, malgré l'élan considérable que m'a donné Diaghilev, mon ballet ressemble peu à ce que l'équipe du grand impresario avait tenté de concevoir il y a plus d'un siècle, et qui, malheureusement, ne vit jamais le jour.







Enregistré en novembre 2024 au Studio Mosfilm, Moscou.

Direction artistique, prise de son, montage, mixage et mastering : Maria Soboleva

Enregistré en 24 bits/48kHz

Couverture : Alexandra Ekster

Photos : Alexander Panov

*The recording was made due to financial support of Alexander Mikhailov.*

*Special thanks to Raisa Fomina.*

English translation by Peter Bannister

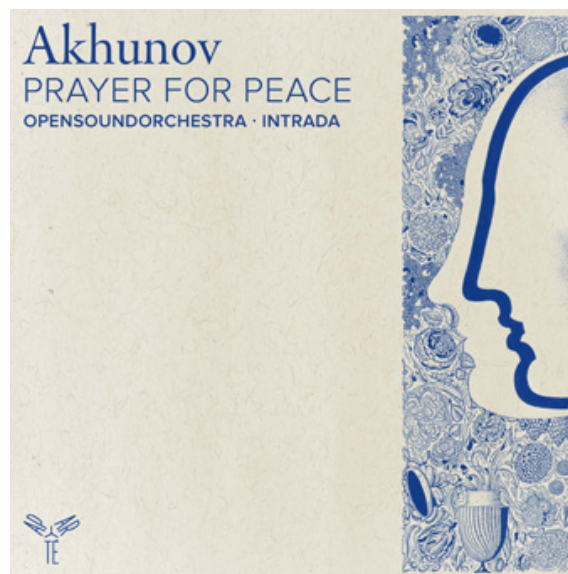
[LC] 83780

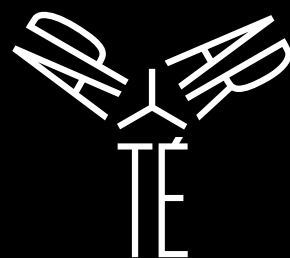
AP402D Little Tribeca © 2025 Sergey Akhunov © 2025 Aparté, a label of Little Tribeca

1 rue Paul Bert, 93500 Pantin

**apartemusic.com akhunovmusic.com**

Also available





[apartemusic.com](http://apartemusic.com)